

## Білатеральна угода з академічної співпраці

### Між:

Мелітопольський державний педагогічний університет імені Богдана Хмельницького, вул. Гетьманська 20, Мелітополь, Україна, 72312, що представляє ректор проф. Солоненко Анатолій,

та з іншої сторони,

Вища технічна школа в Катовіце, Польща

### Преамбула

Визнаючи взаємні вигоди через програму співпраці, що сприяє науковій діяльності, науковій співпраці та міжнародному взаєморозумінню, **кафедра комп'ютерних наук та кібернетики разом зі Steam-лабораторією** Мелітопольського державного педагогічного університету імені Богдана Хмельницького і Вища технічна школа укладе цю Угоду про співпрацю в академічній галузі та погодиться з наступним:

### 1. Предмет угоди

Сторони домовились встановити взаємовигідну співпрацю у галузі вищої освіти та досліджень. Діяльність може включати будь-яку з таких дій:

- організація, координація та реалізація науково-експериментальних досліджень у сфері інформатизації та комп'ютерних технологій;
- публікація наукових та методологічних матеріалів на основі результатів спільних експериментальних досліджень;
- проведення фундаментальних та прикладних наукових досліджень з предметів договору;
- організація та проведення спільних наукових конференцій, семінарів, симпозіумів, вебінарів з актуальних проблем інформаційних та комп'ютерних технологій;
- розповсюдження інформації про наукові досягнення та спільні дослідницькі проекти серед наукового співтовариства;
- публікація результатів спільних наукових досліджень з проблем інформатизації та комп'ютерних технологій у наукових журналах та журналах, включених до міжнародних наукометричних баз даних;
- організація впровадження результатів досліджень та розробок у виробничий та навчальний процес.

Відповідно до цієї угоди, партнерська установа зможе інформувати своїх студентів про Програми міжнародних магістерських програм для іноземців, що пропонуються в обох університетах, та сприяти подачі їх заявок на ці програми.

### 2. Впровадження

Для реалізації та досягнення цілей цієї угоди кожна з установ-партнерів призначає Координатора, який керуватиме розробкою та проведенням спільних заходів.

Будь-яка сторона може ініціювати пропозиції щодо діяльності відповідно до цієї Угоди.

Конкретні деталі будь-якої діяльності викладаються в Додатковому листі про згоду, який стає невід'ємною частиною загальної угоди після підписання керівниками кожної установи. Додаток включає такі статті, як кількість та період обміну студентами та

персоналом, бюджети та джерела фінансування, обов'язки кожної сторони та інші статті, необхідні для ефективного досягнення цієї діяльності.

### 3. Тривалість та розірвання Угоди

Ця Угода набуває чинності з дати її підписання обома сторонами і буде діяти протягом трьох (3) років, але може бути поновлена або продовжена за взаємною згодою.

Будь-які зміни цієї Угоди підлягають письмовій згоді обох сторін.

Будь-яка із сторін може розірвати цю Угоду в будь-який час, якщо сторона, що припиняє, письмово повідомила про свій намір принаймні за три місяці до розірвання.

Будь-який спір, що виникає на умовах цієї Угоди, передається незалежному посереднику за погодженням обох Сторін.

*У дусі міжнародної академічної дружби та співпраці ми підписуємо цей Договір.*

Підписано від:

**МЕЛІТОПОЛЬСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ  
ПЕДАГОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ БОГДАНА ХМЕЛЬНИЦЬКОГО**

Web: <https://mdpu.org.ua/>

Tel.: +38(0619) 44-04-64,

+38(0619)44-03-60;

e-mail: [rectorat@mdpu.org.ua](mailto:rectorat@mdpu.org.ua)

[ird.mdpu@gmail.com](mailto:ird.mdpu@gmail.com)

72312, Ukraine, Zaporizhzhya reg., Melitopol,  
Hetmanska str.,20

Підписано від:

**ВИЩА ТЕХНОЛОГІЧНА  
ШКОЛА**

Web: <http://www.wst.com.pl>

Tel.: +48(343) 65-58-02,

+48(343) 24-59-12

e-mail: [wst@wst.com.pl](mailto:wst@wst.com.pl)

40-555, Poland, Katowice, ul. Rolna 43

Ректор  
Анатолій Солоненко



Дата:

15.09.2020

Ректор  
Александр Остенда

REKTOR

prof. WST dr Aleksander Ostenda

Дата:

15.09.2020

**Wyższa Szkoła Techniczna  
w Katowicach**  
ul. Rolna 43, 40-555 Katowice  
tel./fax (032) 202 50 34  
NIP 6342513160, Regon 278158801